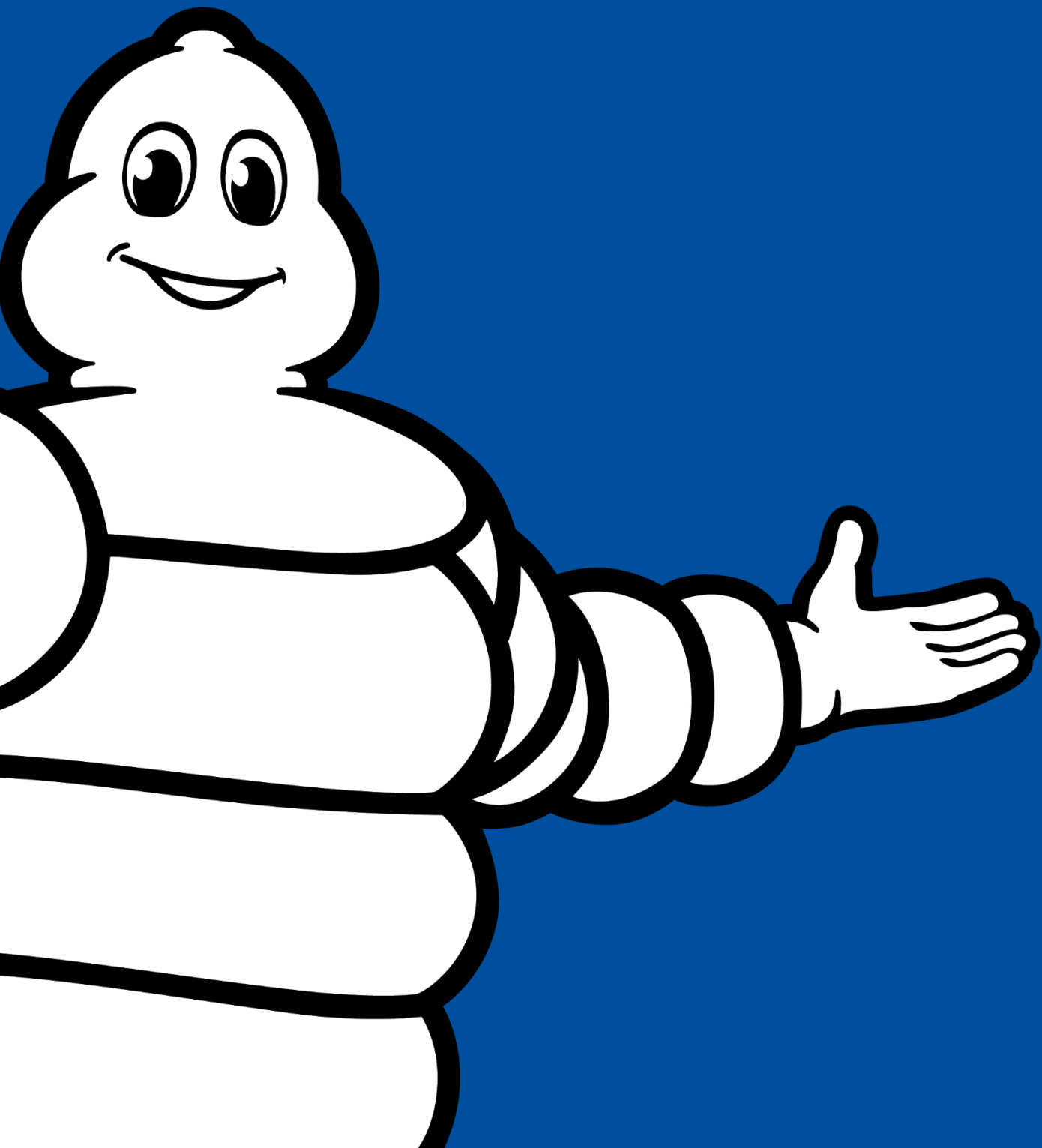


# *Procedura uzbunjivanja Grupe*

*Prikupljanje i obrada Prijava*



# Sadržaj

1. Ko može da uputi Prijavu i na koje teme? .....	4
2. Slanje Prijave .....	6
3. Obrada Prijave .....	8
A. Osnovni principi .....	8
B. Glavni koraci za obradu Prijava .....	9
Potvrđivanje prijema .....	10
Provera prihvatljivosti Prijave.....	10
Imenovanje istražitelja.....	11
Sprovođenje interne istrage .....	11
Donošenje odluke nakon istrage .....	12
Povratne informacije uzbunjivaču .....	12
Zatvaranje Prijave .....	12
Upravljanje podacima o ličnosti i arhiviranje .....	13
4. Zabrana odmazde .....	13
5. Odgovorno korišćenje sistema .....	14
6. Ažuriranje procedure.....	14
PRILOG 1 – Dostupne kategorije u sistemu uzbunjivanja Grupe .....	15
PRILOG 2 – Pristup Liniji za etička pitanja .....	19
PRILOG 3 – Spisak korisnih informacija za obradu Prijave .....	20
PRILOG 4 – OBRADA I ARHIVIRANJE PODATAKA O LIČNOSTI.....	21
PRILOG 5 – Definicije koje se koriste u proceduri. ....	29
PRILOG 6 – Spisak zemalja sa specifičnim procedurama .....	30
PRILOG 7 - Šema prikupljanja i obrade Prijava.....	31

## **Uvodna reč Etičkog odbora Grupe**

Nas u Michelinu ujedinjuju zajedničke vrednosti.

Da bismo izgradili Michelin sutrašnjice, naše pojedinačno i kolektivno ponašanje mora ostati u skladu s ovim vrednostima i etičkim principima.

Zbog toga Michelin svim zaposlenima i eksternim partnerima stavlja na raspolaganje „Proceduru uzbunjivanja Grupe“, koja potpuno transparentno i detaljno opisuje naš Sistem za uzbunjivanje (telefonska linija za etička pitanja i drugi kanali za prijavljivanje itd.) i način na koji radimo u smislu prikupljanja i obrade Prijava.

Ovaj referentni dokument je od suštinskog značaja za održavanje poverenja naših zaposlenih i svih spoljnih interesenata s kojima radimo.

Svaka Prijava će se uzeti u obzir, analizirati i obraditi i, ako je potrebno, može dovesti do odgovarajućih korektivnih mera.

Obezbeđujemo, svakom licu koje koristi Sistem uzbunjivanja Grupe, garancije i zaštitu predviđene važećim lokalnim zakonima, kao i poštovanje poverljivosti tokom procesa prikupljanja i obrade Prijava.

Zahvaljujemo vam se na predanosti da svakodnevno doprinosite poštovanju naših vrednosti.

Etika se tiče svakoga.

Fotografije i potpisi članova Etičkog odbora Grupe

**Yves CHAPOT**

Generalni partner i finansijski direktor

**Jean-Claude PATS**

Direktor ljudskih resursa

**Benoit BALMARY**

Generalni savetnik

**Nicolas BEAUMONT**

Direktor održivog razvoja i mobilnosti

**Jean-Claude GALLET**

Direktor za bezbednost i životnu sredinu

**Charlotte GRASS**

Glavni službenik za usaglašenost

**Pascal MAHIER**

Direktor interne kontrole

**Dmitriy MOLOKANOV**

Direktor za korisnička iskustva

**Vincent ROUSSET ROUVIERE**

Direktor nabavki

Vrednosti poštovanja činjenica, ljudi, klijenata, akcionara i životne sredine definišu identitet Grupe i čine osnovu njene etičke kulture. Michelin Grupa želi da garantuje etičko ponašanje prema svojim spoljnim partnerima, kao i u svim svojim poslovnim aktivnostima.

Etički standardi Grupe navedeni su u jednom jedinom dokumentu: **Etičkom kodeksu**. Ovaj Etički kodeks se primenjuje na sve zaposlene u Michelin Grupi, njene službenike i povremene radnike bez izuzetka i bez obzira na njihov hijerarhijski nivo. Principi ovog Etičkog kodeksa važe i za sve partnere Grupe širom sveta.

Sistem uzbunjivanja Grupe ima za cilj da se postara da svi zaposleni i interesenti mogu imati poverenja u način na koji Grupa postupa sa etičkim upozorenjima, tako što pruža bezbedan način za prijavljivanje ponašanja koje nije u skladu s našim Etičkim kodeksom.

Ovaj sistem je u skladu s obavezama francuskog zakona, a posebno sa Zakonom br. 2016-1691 od 9. decembra 2016. godine (Zakon Sapin II o sprečavanju korupcije (član 17) i zaštiti uzbunjivača (član 8)) i Zakonom br. 2017-399 od 27. marta 2017. godine (obaveza predostrožnosti).

Kada lokalni zakoni postavljaju standarde, koji pružaju veću zaštitu Uzbunjivaču, oni uvek moraju imati prednost. Ako, s druge strane, ova Procedura za uzbunjivanje Grupe (u daljem tekstu „Procedura“) pruža više zaštitnih pravila, Michelin Grupa će ih primenjivati na dobrovoljnoj osnovi, u meri u kojoj je to zakonski moguće.

Pored ove Procedure uzbunjivanja Grupe, u pravnim licima Michelin Grupe mogu postojati slični sistemi kako to nalaže lokalni zakon.

Ova Procedura se primenjuje na sve kompanije koje direktno ili indirektno kontroliše Compagnie Générale des Etablissements Michelin.

## 1. Ko može da uputi Upozorenje i na koje teme?



Proceduri uzbunjivanja Grupe mogu da pristupe svi zaposleni Michelin grupe, kao i sledeća lica:

- Zaposleni bez obzira da li na neodređeno ili određeno vreme, s punim ili skraćanim radnim vremenom, bilo koji korporativni službenik Michelin Grupe, i u skladu sa rokovima zastarevanja predviđenim lokalnim zakonima, zaposleni koji su napustili Michelin Grupu u vezi sa informacijama dobijenim tokom njihovog zaposlenja,
- Privremeno osoblje, pripravnici, studenti na honorarnom radu i zaposleni u pružaocima usluga ili podizvođačima Michelin Grupe,
- Zainteresovana strana (akcionari Michelin grupe, partneri i nosioci prava glasa na skupštini Michelin-ovog subjekta, lica koja se prijavljuju za posao u Michelin grupi (kada su informacije dobijene u kontekstu ove Prijave), članovi administrativnih, rukovodećih ili nadzornih organa subjekata Michelin grupe, kooperanti Michelin grupe (dobavljači, kupci), kao i njihovi podizvođači, a kada su pravna lica, članovi administrativnih, rukovodećih ili nadzornih organa kooperanata i podizvođača Michelin grupe, kao i članovi njihovog osoblja, te predstavnici civilnog društva).
- Svako drugo eksterno lice koje uoči kršenje zakona, propisa, Michelin-ovog etičkog kodeksa ili bilo kog internog kodeksa ili pravilnika Michelin Grupe.

Lice koje pripada jednoj od gorenavedenih kategorija može, pod uslovom da je Prijava učinjena u dobroj nameri i bez direktne finansijske nadoknade, prijaviti informacije za koje je saznalo, direktno ili indirektno, a koje se odnose na:

- Događaje do kojih je došlo u okviru Michelin Grupe ili je verovatnoća da će do njih doći znatna, odnosno u situaciji u vezi s bilo kojom od poslovnih aktivnosti Grupe koja se odnosi

na kršenje zakona ili propisa, Michelin-ovog Etičkog kodeksa, Kodeksa za borbu protiv korupcije, Programa antimonopolske usaglašenosti, Michelin-ovih principa nabavke, Michelin-ove politike ljudskih prava ili internih politika i zahteva Michelin Grupe.

- ili, pretnju ili povredu opštih interesa, svako ozbiljno kršenje ljudskih prava i osnovnih sloboda, zdravlja i bezbednosti lica ili životne sredine, kao što je definisano u internim politikama i zahtevima Michelin Grupe.

Prijave se stoga mogu odnositi na sledeće teme:

- Antikonkurentne postupke
- Korupcija/podmićivanje/trgovina uticajem
- Seksualno uznemiravanje
- Uznemiravanje
- Neprimereno ponašanje
- Ljudska prava (osim diskriminacije ili uznemiravanja)
- Diskriminacija
- Prevara
- Sukobi interesa
- Zdravlje i bezbednost
- Poverljivost
- Zaštita podataka o ličnosti
- Krađa, sabotaža, vandalizam
- Prava intelektualne svojine
- Životna sredina
- Međunarodne sankcije, embargo i kontrola izvoza
- Odmazda
- Svako drugo kršenje zakona ili interne politike Michelin Grupe
- Složeni odnosi zaposlenih koji se nisu mogli rešiti u odnosu sa rukovodiocem i/ili partnerom za razvoj.

Detaljne definicije za svaku kategoriju mogu se naći u Prilogu 1.

Ako su informacije dobijene izvan službenog konteksta, Uzbunjivač je morao imati lično znanje o njima.

Bilo koja informacija ili činjenica koja ne spada u jednu od gorenavedenih kategorija, ne može biti predmet Prijave zabeležene na liniji za etička pitanja ili poslatog putem jednog od tradicionalnih kanala prijavljivanja (ili Ovlašćenom licu/licima kako je definisano u nastavku) i ne spada u delokrug ove Procedure. Ako je to slučaj, Uzbunjivač će biti obavešten i preusmeren na odgovarajuća lica kako bi prosledio navodnu Prijavu.

Na primer, Sistem uzbunjivanja Grupe nije namenjen za rešavanje pitanja koja se odnose isključivo na upravljanje osobljem (kompenzacije, učinak itd.) i ne predstavljaju kršenje zakona. Te Prijave treba proslediti rukovodiocu i Kadrovskoj službi na dalje postupanje.

Pored toga, činjenice, informacije i dokumenti obuhvaćeni lekarskom tajnom, tajnošću odnosa između advokata i klijenta, tajnošću sudskih rasprava, tajnošću sudske istrage ili istrage ili tajnošću nacionalne odbrane isključeni su iz Procedure uzbunjivanja Grupe.

Konačno, Procedura uzbunjivanja Grupe ne primenjuje se na vanredne situacije ili ozbiljnu i neposrednu opasnost. U slučaju vanredne situacije ili ozbiljne i neposredne opasnosti, lice se poziva da preduzme sve neophodne mere kako bi okončalo situaciju, zaštitilo sebe i treća lica, te da se direktno obrati Glavnom službeniku za poštovanje propisa (CCO) Grupe, odn. Direktor za bezbednost Grupe.

## 2. Slanje Prijave



Sistem uzbunjivanja Grupe vam omogućava da prijavite događaje ili ponašanje putem:

- Linija za etička pitanja Grupe
- Tradicionalnih kanala prijavljivanja.

### 2.1 Prijava putem linije za etička pitanja Grupe

Upozorenje je moguće, uključujući i anonimno, direktno preko Linije za etička pitanja, namenske i bezbedne platforma, dostupne besplatno 24 časa sedam dana u nedelji, kojom upravlja specijalizovani spoljni pružalac usluga (Navex Global) i koja podleže strogoj obavezi poverljivosti.

Ova platforma je dostupna u pismenoj formi na sledećoj adresi:

<https://secure.ethicspoint.eu/domain/media/en/gui/38522/index.html>

Linija za etička pitanja može se dobiti i telefonom na brojeve navedene u Prilogu 2.

Link ka Liniji za etička pitanja dostupan je i na intranet i internet sajtovima Michelin Grupe.

### 2.2 Prijava putem tradicionalnih kanala za prijavljivanje

Za zaposlene u Michelin Grupi, takođe je moguće poslati Prijavu, pisanim putem ili usmeno, putem tradicionalnih kanala za prijavljivanje kako je navedeno u Michelin-ovom Etičkom kodeksu; ova lica moraju preneti Prijavu licima ovlašćenim u Grupi za prikupljanje i obradu Prijava, kako je navedeno u nastavku:

- direktoru kadrovske službe Grupe, ili direktorima kadrovske službe regiona/zemlje u kadrovskoj službi.
- direktoru za pravne poslove Grupe, direktorima za pravne poslove regiona/zemlje ili glavnom službeniku za poštovanje propisa u timovima za pravne poslove i poštovanje propisa.
- direktoru za bezbednost Grupe, ili RRSE (Direktor za bezbednost i životnu sredinu regiona) u Službi za bezbednost.
- Službeniku za etičko uzbunjivanje u određenim kompanijama Grupe.

(u daljem tekstu „Ovlašćena lica“).

Ovlašćena lica podležu strogoj obavezi čuvanja tajne i nepristrasnosti i imaju nadležnost, ovlašćenje i resurse za ispunjavanje svojih uloga.

Ovlašćena lica moraju evidentirati sve Prijave koja se odnose na kategorije navedene u članu 1) u Liniji za etička pitanja.

Pored toga, svako može da zatraži savet, odn. razgovara o bilo kakvim nedoumicama sa svojim ili drugim menadžerom ili svojim partnerom za razvoj. Ako Prijava upućena rukovodiocu ili partneru za razvoj može predstavljati Prijavu, oni će podstaći Uzbunjivača da prijavi problem, bilo putem Linije za etička pitanja ili tako što će obratiti ovlašćenim licima.

Sve Prijave koja prime druga lica ili odeljenja moraju se odmah i poverljivo proslediti ili Ovlašćenim licima ili ih ona direktno evidentiraju u Liniji za etička pitanja.

Kako je upotreba Procedure uzbunjivanja Grupe neobavezna, ne može se izreći sankcija protiv lica koje je nije aktiviralo kada je na to imalo pravo.

### **2.3 Osoblje sa pristupom Prijavama**

Samo glavni službenik za poštovanje propisa i imenovana lica u njegovom timu imaju pristup, na nivou Grupe, svim Prijavama registrovanim putem Linije za etička pitanja.

Regionalni menadžeri za rizik, bezbednost i životnu sredinu (RRSE) koji funkcionalno izveštavaju Korporativnu direkciju za prevenciju i zaštitu Grupe (DCAPP) i, u zavisnosti od slučaja, sve koji su formalno imenovani za zamenike, imaju pristup Prijavama iz zemalja u svojim regionima.

Svi oni se smatraju Ovlašćenim licima i stoga podležu strogoj obavezi neotkrivanja i nepristrasnosti i imaju nadležnost, ovlašćenja i resurse za ispunjavanje svojih uloga.

### **2.4 Sadržaj upozorenja**

Uzbunjivači moraju da dostave informacije i detalje za koje su saznali kako bi potkrepili svoju Prijavu.

Dostavljene informacije moraju biti tačne i imati direktnu vezu sa svrhom Prijave.

Što su informacije i elementi koje uzbunjivač pruža precizniji i tačniji, bez obzira na njihov oblik ili medij, biće lakše obraditi Prijavu.

Spisak korisnih informacija za obradu Prijave naveden je u Prilogu 3 kao primer.

Linija za etička pitanja Uzbunjivačima pruža obrazac koji će im pomoći da saznaju koje informacije treba da pruže.

Ako Uzbunjivači nisu sigurni u neku činjenicu, to treba i da navedu.

Ako Uzbunjivači shvate da su pogrešili nakon što pošalju Prijavu, moraju je ispraviti čim to shvate.

### **2.5 Upravljanje anonimnim Prijavama**

Anonimne Prijave se mogu dostaviti putem Linije za etička pitanja.

Anonimni uzbunjivači mogu i pored toga da navedu adresu e-pošte na Platformi linije za etička pitanja (koju će Navex Global, pružalac usluga, tehnički pretvoriti u potpuno anonimnu) kako bi se s uzbunjivačima komuniciralo uz zadržavanje anonimnosti.

Ako anonimni uzbunjivači ne navedu adresu e-pošte, biće podstaknuti da se redovno prijavljuju na Liniju za etička pitanja kako bi pratili status svoje Prijave i pružili sve potrebne dodatne informacije.

Uzbunjivač će biti obavešten ako anonimnost onemogućava obradu Prijave.

Da bi efikasno obradila Prijava, Michelin zadržava pravo da zatraži od Uzbunjivača da povuče anonimnost i otkrije svoj identitet. Uzbunjivač tada može to da prihvati ili odbije. Biće obavešten ako odbijanjem onemogućava obradu Prijave.

## 3. Obrada Prijave



### A. Osnovni principi

Etički odbor Grupe obezbeđuje poštovanje osnovnih principa koji su detaljno opisani u nastavku.

Sve Prijave se podnose na osnovu principa nepostojanja interesa (u dobroj nameri i bez potraživanja direktne nadoknade).

Važno je podsetiti da, u kontekstu Procedure uzbunjivanja Grupe, Michelin Grupa nema nameru da ponudi bilo kakvu nadoknadu ili finansijsku kompenzaciju, niti priznanje ili unapređenje bilo koje vrste Uzbunjivaču za to što je podneo Prijavu.

Sve Prijave se nepristrasno pregledaju.

Principi pretpostavke nevinosti, poštovanja poverljivosti, zaštite privatnosti i zaštite ugleda pojedinaca primenjivaće se tokom faza obrade Prijave.

Sve odluke o Prijavi (prihvatljivost, imenovanje istražitelja, donošenje odluke nakon istrage) donose se na kolegijalan način.

Metode koje se koriste za proveru tačnosti prijavljenih informacija i događaja moraju biti opravdane i srazmerne ozbiljnosti navoda sadržanih u Prijavi.

Prilikom obrade Prijave, Michelin Grupa pridaje veliki značaj čuvanju poverljivosti. Uslovi prikupljanja i obrade Prijave stoga garantuju da će identitet Uzbunjivača i svi detalji koji mogu otkriti identitet Uzbunjivača, lica na koja se odnosi Prijava, bilo kog trećeg lica pomenutog u Prijavi i informacije prikupljene tokom obrade Prijave biti strogo poverljivi.

Ovlašćena lica i Istražitelji moraju strogo čuvati poverljivost identiteta Uzbunjivača, lica koje je predmet Prijave i identitet drugih lica (i onih koji su prijavljeni i svedoka), koji podležu pojačanoj obavezi poverljivosti. Svako drugo otkrivanje identiteta Uzbunjivača u okviru istrage vršiće se uz njihovu izričitu saglasnost.

Međutim, te se informacije mogu saopštiti sudu ili upravnom organu, pod uslovima predviđenim važećim zakonom. O tome se obaveštava Uzbunjivač, pod uslovom da se time ne ugrožava sudski ili upravni postupak.

Istražitelji moraju biti dovoljno nepristrasni, stručni, s dovoljnim ovlašćenjima i resursima za obavljanje svojih dužnosti i moraju se pridržavati internih zahteva istrage. S tim u vezi, morali su da završe određeni kurs obuke u tu svrhu.

Potencijal za sukob interesa u vezi sa Ovlašćenim licima, istražiteljima i članovima Etičkih odbora za odlučivanje pažljivo se razmatra i moraju se preduzeti odgovarajuće mere, ako je to potrebno.

Ako su Ovlašćena lica pomenuta u Prijavi, primenjene interne procedure obezbeđuju da Ovlašćena lica ne mogu pristupiti Prijavi i da se Prijava automatski šalje nepristrasnom odeljenju na obradu.



## ***B. Glavni koraci za obradu Prijave.***

Koraci za obradu Prijave su sledeći:

- Potvrđivanje prijema.
- Provera prihvatljivosti Prijave.
- Imenovanje istražitelja.
- Sprovođenje interne istrage.
- Donošenje odluke nakon istrage.
- Davanje povratnih informacija Uzbunjivaču i ljudima uključenim u istragu.
- Zatvaranje Prijave.
- Arhiviranje.

Dijagram u nastavku rezimira glavne faze obrade Prijave:



Detalji svakog koraka navedeni su u nastavku:

### Potvrđivanje prijema

Uzbunjivači će biti obavješteni pisanim putem da je njihova Prijava primljena, najkasnije u roku od sedam (7) radnih dana od njegovog prijema.

Potvrda će biti poslata ili preko Ovlašćenih lica ili preko Linije za etička pitanja.

Potvrda prijema ne predstavlja prihvatljivost Prijave.

### Provera prihvatljivosti Prijave

Sve primljene Prijave obrađuju se u preliminarnoj fazi, čime se proverava da li su prihvatljive. To podrazumeva da se mora potvrditi sledeće:

- Prijava potpada u delokrug Procedure (kategorije navedene u članu 1);
- Po svemu sudeći, Prijava je data u dobroj nameri i bez potraživanja finansijske naknade;
- Prijavljene informacije ili događaji su činjenični, objektivni i dovoljni za pokretanje istrage.

Odluka o prihvatljivosti se zatim evidentira na Liniji za etička pitanja i Uzbunjivač se obavješta.

Odluka o tome da li je Prijava prihvatljiva donosi se kolektivno.

Ovu odluku donosi nadležni Etički odbor (na nivou regiona/zemlje ili na nivou Grupe) sastavljen u tu svrhu, koji čine najmanje RRSE, pravni direktor regiona/zemlje, odn. službenik za etička pitanja i za poštovanje propisa regiona/zemlje i, ako je potrebno, kadrovski direktor osoblja regiona/zemlje, od kojih su svi ovlašćena lica.

Ako postoji razlika u mišljenju, predmet se prosleđuje glavnom službeniku za poštovanje propisa, odn. Etičkom odboru Grupe.

Prijava se može smatrati neprihvatljivom ako:

- Uzbunjivač ili predmet Prijave ne potpadaju u delokrug ove Procedure (član 1);
- Uzbunjivač postupa u lošoj nameri ili traži direktnu finansijsku naknadu.

Ako se informacije sadržane u Prijavi prijavljuju spoljnim organima, odn. u sudskim postupcima (arbitraža, medijacija, sudska zabrana itd.), odn. javno su obelodanjene, Prijava je u načelu neprihvatljiva. Michelin Grupa ipak zadržava pravo da je pregleda i preduzme korektivne mere, u zavisnosti od situacije.

Pored toga, pošto je zabranjeno određene informacije uvrstiti u Prijavu, Michelin Grupa zadržava pravo da ne obrađuje Prijavu ako je:

- Uzbunjivač otkrio događaje, informacije ili dokumente, u bilo kom obliku ili medijumu, koji su obuhvaćeni tajnom nacionalne bezbednosti, lekarskom tajnom ili tajnom odnosa između advokata i klijenta, osim ako mu oni ne pripadaju, kao što su razgovori sa sopstvenim advokatom ili lični medicinski podaci.
- Uzbunjivač dostavio informacije koje nisu pribavljene na zakonit način ili koje su pribavljene povredom ugovorne obaveze.
- Na kraju, Michelin Grupa takođe zadržava pravo da ne obrađuje Prijavu ako:
- Činjenični detalji anonimne Prijave nisu dovoljno detaljni uprkos tome što se od Uzbunjivača traži da pruži preciznije informacije.
- Prijava sadrži informacije koje mogu predstavljati krivična dela ili prekršaje koje Grupa ima zakonsku obavezu da prosledi nadležnim organima.

Uzbunjivač je obavešten da njegova Prijava nije prihvatljiva, uključujući tu, ako je primenljivo, i razloge za njenu neprihvatljivost.

Ako je moguće, Uzbunjivač će biti upućen na druga lica za kontakt kako bi se njihova Prijava mogla rešiti.

### **Imenovanje istražitelja**

Kada se Prijava smatra prihvatljivom, predmetni Etički odbor imenuje istražitelja.

On se stara da istražitelj bude nepristrasan i stručan, te da poseduje ovlašćenja i dovoljna sredstva za obavljanje svoje misije i da je prošao namensku obuku za sprovođenje istrage. Predmetni Etički komitet takođe se stara da imenovani istražitelj nije u situaciji sukoba interesa u vezi sa Prijavom koje se mora istražiti.

Ako je potrebno, možda će biti moguće zatražiti pomoć specijalizovanog odobrenog eksternog pružaoca usluga.

### **Sprovođenje interne istrage**

Kada se Prijava smatra prihvatljivom, preduzimaju se koraci za proveru tačnosti informacija.

Uzbunjivač će biti obavešten da je njegova Prijava prihvatljiva i biće pokrenuta istraga.

Možda će biti potrebno preduzeti određene privremene mere tokom obrade Prijave kako bi se sačuvali dokazi, zaštitili zdravlje i bezbednost pojedinaca, odn. izbegle mere odmazde. Sva lica uključena u sprovođenje ovih mera podležu strogoj obavezi poverljivosti.

Prijava se može dostaviti na poverljiv način drugoj kompaniji Michelin grupe na obradu, ako je to neophodno radi provere navoda ili u zavisnosti od prirode ili stepena ozbiljnosti navodnog problema.

Da bi se izbeglo bilo kakvo mešanje, Uzbunjivač ne može sprovesti sopstvenu istragu i mora poštovati poverljivost Prijave.

Uzbunjivač takođe mora da obavesti Istražitelja ako, pre nego što se daju bilo kakve povratne informacije o rezultatima istrage, odluči da uputi predmet spoljnim organima, odn. da pokrene pravni ili sličan postupak (arbitraža, posredovanje, sudska zabrana itd...) ili da situaciju otkrije javnosti. U tom slučaju, Michelin Grupa zadržava pravo da obustavi internu istragu.

Lice prijavljeno u okviru prihvatljive Prijave obaveštava se o prirodi navoda koji se odnose na njega, u razumnom roku nakon odluke o prihvatljivosti, o primaocima Prijave i subjektu odgovornom za njegovu obradu, kao i o procedurama za ostvarivanje prava na pristup podacima o ličnosti koji se odnose na njih u skladu sa Opštom uredbom o zaštiti podataka (Uredba (EU) 2016/679 Evropskog parlamenta i Saveta Evrope od 27. aprila 2016. godine). Ove informacije mogu biti odložene, ako je potrebno, na primer, radi provere činjenica, očuvanja dokaza, zaštite pojedinaca ili uspostavljanja kontakta s lokalnim organima.

Od prijavljenog lica može se zatražiti da pruži informacije ili prisustvuje razgovorima. Očekuje se potpuna saradnja, uz obavezu lojalnosti. Jedini cilj ovih razgovora jeste provera tačnosti informacija sadržanih u Prijavi.

Međutim, prijavljeno lice/lica ne smeju zahtevati informacije o identitetu Uzbunjivača ili trećih lica navedenih u Prijavi.

Svaki zahtev za saradnju od strane zaposlenog u Michelin Grupi ili od trećeg lica tretiraće se kao strogo poverljiv. Isto važi i za sadržaj saopštenih informacija ili događaja.

### **Donošenje odluke nakon istrage**

Na kraju istrage, istražitelj izlaže svoje zaključke nadležnom Etičkom odboru (region/zemlja, grupa).

Na osnovu izveštaja o istrazi, kojim se utvrđuje da li je Prijava osnovana, delimično osnovana ili neosnovana, nadležni Etički odbor odlučuje, u dogovoru sa predmetnim entitetom Michelin Grupe, ako je potrebno, o svim neophodnim merama koje treba preduzeti.

Te se mere preduzimaju u skladu s važećim lokalnim zakonima i mogu obuhvatati disciplinske mere, usvajanje ili izmenu internih pravila, reorganizaciju operativnih postupaka ili službi, obuku odn. sprovođenje pomoćnih mera ili pokretanje pravnog postupka.

Nadležni Etički odbor mora proveravati da li dotični subjekti delotvorno sprovode navedene mere.

### **Povratne informacije Uzbunjivaču**

Uzbunjivač će biti redovno obaveštavan pisanim putem o razvoju događaja u obradi Prijave (mere predviđene ili preduzete za procenu tačnosti informacija i činjenica saopštenih u Prijavi) i u razumnom roku koji ne može biti duži od tri (3) meseca od potvrde prijema Prijave.

Vreme potrebno za obradu Prijave može se razlikovati i zavisi od složenosti prijavljenih činjenica i prirode pruženih informacija.

Nivo pruženih informacija može se razlikovati u skladu s važećim lokalnim zakonima.

Uzbunjivač se takođe obaveštava ako se utvrdi da je Prijava neosnovana.

### **Zatvaranje Prijave**

Na kraju istrage, Uzbunjivač, kao i lice/lica prijavljena u okviru Prijave, obaveštavaju se da je istraga zatvorena, da li je Prijava osnovana, delimično osnovana ili nije osnovana i, po potrebi, koje su sve mere preduzete u skladu s obavezama poverljivosti.

Ove se informacije pružaju putem Linije za etička pitanja, odn. redovnom ili elektronskom poštom, a u nekim slučajevima i tokom direktnog razgovora s Uzbunjivačem i prijavljenim licem/licima.

Oni koji su učestvovali u istrazi takođe se obaveštavaju redovnom ili elektronskom poštom da je Prijava zatvorena.

#### **Upravljanje podacima o ličnosti i arhiviranje**

Sistem uzbunjivanja Grupe podrazumeva prikupljanje i obradu podataka o ličnosti, čiji su uslovi navedeni u Politici zaštite podataka o ličnosti dostupnoj na veb-sajtu Linije za etička pitanja i detaljno opisani u Prilogu 4.

Prijava i svi dokumenti i informacije saopšteni u okviru Prijave biće uništeni ili arhivirani anonimno, u skladu s procedurama takođe navedenim u Prilogu 4.

## **4. Zabrana odmazde**



Nijedan Uzbunjivač ne sme pretrpeti odmazdu zato što je poslao Prijavu, uključujući tu i situacije kada događaji i informacije nisu dokazani kao tačni, nisu dovoljno osnovani, nisu osnovani ili ne dovode do preduzimanja bilo kakvih radnji. Mere koje se smatraju odmazdom utvrđene su važećim lokalnim zakonima.

Na primer, sledeće mere se mogu smatrati odmazdom:

- Izricanje disciplinske mere ili otpuštanje Uzbunjivača kada je zaposlen u Michelin Grupi,
- Raskid ugovora o isporuci robe ili usluga zaključenog sa Uzbunjivačem kao klijentom, dobavljačem ili partnerom Michelin Grupe,
- Ili podrivanje ugleda Uzbunjivača.

Pored toga, odmazda je zabranjena i protiv:

- Lice ili organizacija koja je pomogla Uzbunjivaču da pošalje Prijavu, odnosno koja učestvuje u njegovoj obradi putem davanja dokaza tokom interne istrage.
- Bilo kog lica, zbog odnosa koji ima s Uzbunjivačem.
- Subjekta kog kontroliše Uzbunjivač, u kojem radi ili s kojim je povezan u profesionalnom kontekstu.
- Svakog prijavljenog lica kada je istraga pokazala da navodi nisu osnovani.

Svako lice koje smatra da je pretrpelo odmazdu jer je poslalo Prijavu ili učestvovalo u istrazi poziva se da to prijavi Liniji za etička pitanja ili Ovlašćenim licima.

S druge strane, osim u slučaju neposredne ili očigledne opasnosti po javni interes, Uzbunjivač ne može valjano tražiti zaštitu kada se njegov izveštaj objavi na njegovu inicijativu, posebno putem štampe, bez obzira na medij ili objavljivanjem na društvenim mrežama.

Na kraju, Uzbunjivač koji je poslao Prijavu u lošoj nameri, posebno kada je Prijava sačinjena s namerom da se naruši ugled prijavljenog lica ili u slučaju lažne Prijave, izlaže se disciplinskim kaznama, kao i sudskom postupku.



## 5. Odgovorno korišćenje sistema

Michelin Grupa shvata Prijave veoma ozbiljno i postaraće se da se efikasno obrađuju u skladu s ovom Procedurom koja ima za cilj zaštitu prava pojedinaca.

Iz tog razloga sledeći postupci:

- Slanje Prijava u lošoj nameri,
- Slanje Prijava s namerom da se dođe do finansijske nadoknade, kada to nije predviđeno lokalnim propisima,
- Slanje Prijava kako bi se namerno nanela šteta drugom licu,
- Uključivanje informacija u Prijavu koje su zabranjene, odnosno nezakonito pribavljene ili u suprotnosti sa ugovornom obavezom,
- Ometanje Prijave ili njene obrade činidbom ili nečinidbom,
- Kršenje strogih obaveza poverljivosti koje se odnose na prijem, obradu ili arhiviranje Prijave,
- Odmazda, pokušaj odmazde ili pretnja odmazdom,

mogu dovesti do sankcije, uključujući prekid radnog odnosa ili/isudski postupak.

Korišćenje sistema neće izložiti Uzbunjivače bilo kakvim sankcijama ako daju informacije u dobroj veri, bez namere da nanesu štetu, i za koje veruju da su potpuno tačne, takve da bi mogli razumno da smatraju da su istinite, čak i ako se činjenice naknadno pokažu kao netačne ili se ne mogu potvrditi.

## 6. Ažuriranje Procedure



Michelin ima pravo da redovno ažurira ovu Proceduru.

Svi zaposleni u Michelin Grupi zajedno sa svojim klijentima, dobavljačima i zainteresovanim stranama biće upoznati sa svakom novom verzijom, u skladu sa važećim lokalnim zakonima.

Važeća verzija dostupna jena veb-sajtu Michelin Grupe: [www.michelin.com](http://www.michelin.com)

## PRILOG 1 – Dostupne kategorije u Sistemu uzbunjivanja Grupe

KATEGORIJA	DEFINICIJA
<b>Antikonkurentske prakse</b>	<p>Svaki postupak koji je suprotan važećim lokalnim zakonima i propisima koji se odnose na zakon o zaštiti konkurenciji.</p> <p>Kao na primer: usmeni ili pisani sporazumi i/ili aranžmani ili usaglašavanja sa konkurentima i/ili preko posrednika za utvrđivanje cena ili komercijalnih uslova; uticaj na: distributera, preprodajnu cenu preprodavaca; svaka praksa koja ima za cilj isključenje konkurenta; bojkot određenih dobavljača ili kupaca; podela proizvoda, teritorija ili tržišta između konkurenata; ili razmena nejavnih osetljivih informacija ili informacija koje mogu imati uticaja na konkurenciju (uključujući strateške planove ili marketinške studije, proizvodne mogućnosti).</p>
<b>Korupcija/Mito/Trgovina uticajem</b>	<p>Svaki postupak koji je u suprotnosti sa važećim lokalnim zakonima i važećim Michelin politikama u vezi sa borbom protiv korupcije i/ili trgovinom uticajem.</p> <p>Korupcija/ Podmićivanje: Nuđenje (aktivno podmićivanje) bilo kakvog poklona ili koristi akteru javnog ili privatnog sektora za sebe ili za nekog drugog, direktno ili indirektno, kako bi izvršio ili se uzdržao od vršenja radnje u okviru svoje funkcije ili mandata (npr. uticanje na poslovnu odluku, dobijanje ili obnavljanje ugovora, dobijanje prednosti, ugovora, ...) . Prihvatanje ili traženje takvog predloga ili ponude od strane javnog ili privatnog lica predstavlja čin pasivne korupcije, jednako za osudu kao i aktivna korupcija.</p> <p>Trgovina uticajem: Čin nuđenja (aktivno prodavanje uticaja) direktno ili indirektno, javnom ili privatnom licu sa uticajem (stvarnim ili pretpostavljenim) bilo kakvog poklona, bilo kakvog doprinosa ili bilo koje prednosti u zamenu za zloupotrebu svog uticaja od strane ovog drugog da bi se donela povoljna odluka od organa ili javne uprave (prednosti, poslovi, ugovori, itd.). Prihvatanje ili traženje takvog predloga od strane javnog ili privatnog lica je čin pasivnog trgovanja uticajem, jednako za osudu kao i pasivna korupcija.</p>
<b>Seksualno uznemiravanje</b>	<p>Seksualno uznemiravanje se generalno odnosi na niz neprihvatljivih ponašanja, praksi, radnji i reči (zasnovanih na polu i/ili rodu) seksualne ili seksističke prirode koji nanose štetu pojedincu i mogu stvoriti zastrašujuće, neprijateljsko i/ili preteće radno okruženje. Ovo ponašanje predstavlja kršenje važećih lokalnih zakona koji definišu seksualno uznemiravanje.</p>
<b>Uznemiravanje</b>	<p>Uznemiravanje se generalno odnosi na niz neprihvatljivih ponašanja, praksi i reči koje nanose štetu pojedincu i mogu stvoriti zastrašujuće, neprijateljsko i/ili preteće radno okruženje. Ovo ponašanje predstavlja kršenje važećih lokalnih zakona koji definišu uznemiravanje.</p>

<p><b>Ljudska prava</b></p>	<p>Svako kršenje važećih, nacionalnih, evropskih i međunarodnih standarda o ljudskim pravima i osnovnim slobodama ili bilo kakav ozbiljan rizik ili povreda ljudskih prava i osnovnih sloboda.</p> <p>Na primer: zabrana dečijeg rada ili prinudnog rada, sloboda udruživanja, pravo na kolektivno pregovaranje, sloboda izražavanja.</p>
<p><b>Diskriminacija</b></p>	<p>Svako drugačije postupanje prema osobi ili grupi osoba dovodeći ih u nepovoljan položaj, ocrnjivanje, isključivanje ili favorizovanje na osnovu kriterijuma kao što su rodni identitet, godine, vera, kultura, socijalno poreklo, nacionalnost, etnička pripadnost, invaliditet, seksualna orijentacija, članstvo u sindikatu, porodični status, političko mišljenje, fizički izgled itd.</p> <p>Diskriminacija se može javiti tokom zapošljavanja, unapređenja, promocije, obuke, pristupa uslugama, prednostima ili benefitima. Diskriminacija takođe može imati oblik ponašanja, reči i gestova koji mogu biti zasnovani na stereotipima. Diskriminacija se takođe može pojaviti dok se razvija i promoviše inkluzivna kultura u kojoj se ceni različitost.</p>
<p><b>Prevara</b></p>	<p>Svaki željeni i namerni čin nepoštenja i obmane učinjen u cilju nezakonitog sticanja finansijske koristi ili bilo koje druge prednosti ili koristi.</p> <p>Prevara može koristiti zaposlenima Grupe ili trećoj strani.</p> <p>To može učiniti zaposleni u Mišelin Grupi i/ili osoba ili organizacija van Mišelin Grupe.</p> <p>Na primer, računovodstvena prevara, poreska prevara, pronevera, falsifikovanje dokumenata, prevara u vezi sa finansijskim izveštajima, zloupotreba imovine kompanije, zloupotreba resursa Mišelin Grupe.</p>
<p><b>Sukob interesa</b></p>	<p>Svaka situacija sukoba interesa (stvarni, potencijalni ili uočeni/očigledni), izuzev situacija koje su prijavljene u skladu sa postupkom koji se primenjuje unutar Grupe.</p> <p>Sukob interesa se definiše kao situacija u kojoj su privatni ili lični interesi osobe u sukobu sa nezavisnim, objektivnim i nepristrasnim obavljanjem misija koje im je poverila Mišelin grupa. Sukob interesa će verovatno uticati na objektivnu profesionalnu odluku ili koji se može protumačiti na dvosmislen način zbog asocijativnih, dobrotvornih, kulturnih, finansijskih, komercijalnih, političkih, verskih, sportskih ili zbog porodičnih, sentimentalnih ili prijateljskih veza.</p> <p>Etička linija nije namenjena da zameni proceduru za proglašenje sukoba interesa koju je definisala Mišelin grupa.</p>



<b>Zdravlje i bezbednost</b>	<p>Svako kršenje važećih lokalnih zakona ili internih politika Mišelin grupe u vezi sa zdravstvenim i bezbednosnim obavezama za osobe.</p> <p>Na primer: nepoštovanje bezbednosnih pravila, loše održavanje prostorija, rizične situacije, pritisak da se radi u nebezbednom okruženju, upotreba alkohola ili droga.</p>
<b>Poverljivost</b>	<p>Svako curenje, izmena, brisanje i/ili lažno korišćenje osetljivih podataka koji odgovaraju informacijama koje imaju ili mogu imati ekonomsku i/ili stratešku vrednost koja je štetna za Grupu. Ovo uključuje proizvode, usluge, materijale, procedure i opremu/proizvodne procese, kao i tehnike projektovanja, testiranja i proizvodnje, metode i podatke, povezane baze podataka, poslovne strategije (industrijske, istraživačke i komercijalne), baze podataka potrošača i dobavljača ili veliki obim Mišelinovih podataka.</p> <p>Ova kategorija ne pokriva nikakvo otkrivanje ličnih podataka, koje je obuhvaćeno drugom kategorijom.</p>
<b>Zaštita podataka o ličnosti</b>	<p>Svako kršenje važećeg zakona o zaštiti podataka o ličnosti i politika i propisa Mišelin grupe.</p> <p>Na primer, neovlašćeni pristup, izvlačenje ili otkrivanje podataka zaposlenih, kupaca ili dobavljača, prikupljanje osetljivih podataka (zdravlje, vera, itd.) van bilo kakvog zakonskog okvira koji to dozvoljava.</p> <p>Lični podaci su informacije koje se odnose na identifikovano ili poznato fizičko lice koje direktno ili indirektno identifikuje fizičko lice pozivanjem na identifikator kao što su fotografija, prezime, ime, profesionalni identifikacioni broj, broj telefona, adresa e-pošte, kombinacija ličnih podataka, podaci o lokaciji, registarski broj tablice ili jedan ili više faktora specifičnih za njegov fizički, fiziološki, genetski, mentalni, ekonomski, kulturni ili društveni identitet.</p>
<b>Krađa, sabotaza ili vandalizam</b>	<p>Svaka krađa, nezakonito prisvajanje ili uništavanje imovine Mišelin grupe ili bilo kakvo mešanje u aktivnosti Mišelin grupe.</p>
<b>Neprikladna ponašanja</b>	<p>Neprikladna ponašanja su, između ostalog, ona koja su ponižavajuća, uvredljiva, ili degradirajuća i koja ne ispunjavaju etičke standarde Grupe, a ne predstavljaju uznemiravanje prema važećim lokalnim zakonima.</p>

<p><b>Intelektualna svojina</b></p>	<p>Svako kršenje prava intelektualne svojine Mišelin grupe (žig, naziv domena, patent, dizajn i modeli).</p> <p>Na primer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- svako kršenje, neovlašćeno ili neprikladno korišćenje ili kopiranje brenda Mišelin grupe (naziv, logo, grafički element) ili naziva proizvoda, bez obzira na vrstu medija (online ili na terenu);</li> <li>- svaka neovlašćena reprodukcija jednog od naših proizvoda (kao na primer, kopija šare gazećeg sloja naših guma);</li> <li>- svaka neovlašćena upotreba tehnologije koja pripada Mišelin grupi.</li> </ul>
<p><b>Životna sredina</b></p>	<p>Svako kršenje standarda zaštite životne sredine i svaki ozbiljan rizik ili šteta po životnu sredinu unutar Grupe ili unutar njenog lanca snabdevanja.</p>
<p><b>Međunarodne sankcije, embargo i kontrola izvoza</b></p>	<p>Svako kršenje važećih pravila kontrole izvoza (vojna roba, roba dvostruke namene) ili međunarodnih sankcija (embargo, zamrzavanje imovine, itd.).</p> <p>Na primer: restriktivne mere Evropske unije protiv Rusije, embargo određenim državama itd.</p>
<p><b>Odmazda</b></p>	<p>Svaka mera odmazde, pretnja ili pokušaj upotrebe takvih mera, preduzeta protiv bilo koga ko je u dobroj nameri prijavio slučaj preko Etičke linije Grupe ili bilo kog drugog kanala ili ko je učestvovao u tretiranju slučaja. Status zaštite uzbunjivača i definicija mera odmazde određuju se važećim lokalnim zakonima.</p>
<p><b>Druga kršenja zakona ili internih politika</b></p>	<p>Svako drugo kršenje zakona ili internih politika i propisa Mišelin grupe, koje nisu navedene u gornjim kategorijama.</p>
<p><b>Složeni odnosi zaposlenih</b></p>	<p>Svaka situacija koja se ne odnosi na kršenje zakona, u vezi sa uslovima rada, odnosima između zaposlenih, praznicima, obeštećenjima ili drugim situacijama zaposlenih koje ne spadaju izričito u drugu kategoriju, a koje nisu rešene u kontekstu odnosa sa menadžerom i/ili sa partnerom za razvoj (Odeljenje kadrova / Ljudski resursi).</p>

## ***PRILOG 2 – Pristup Liniji za etička pitanja***

Linkovi:

<https://secure.ethicspoint.eu/domain/media/srcs/gui/38522/index.html>

Brojevi telefona:

0800-210-203 (SRBIJA)

800-477-054 (RUMUNIJA)

0800-46-054 (BUGARSKA)

0800-806-057 (HRVATSKA)

00-800-492-2493-0035 (GRČKA)

0-808-28020 (SLOVENIJA)

## **PRILOG 3 – Spisak korisnih informacija za obradu Prijava**

Za svaku Prijavu, bez obzira na kanal prijavljivanja koji se koristi, dolenađene informacije biće korisne za njenu obradu:

- Da li Uzbunjivač ima profesionalnu vezu s Michelin Grupom i priroda te veze;
- Da li su se događaji već desili ili je verovatno da će se desiti;
- Kada i kako je Uzbunjivač saznao za događaje;
- Kad god je to moguće, događaji, informacije i dokumenti koji mogu potvrditi Prijavu;
- Imena i radna mesta lica koja su možda bila uključeni u događaje;
- Imena i radna mesta lica koja će možda moći da pruže dodatne informacije;
- U slučajevima kada se radi o lokalnom zakonskom zahtevu, sve informacije koje dokazuju da Uzbunjivač pripada jednoj od kategorija koje mogu poslati Prijavu;
- Podaci za kontakt Uzbunjivača;
- Da li je Uzbunjivač već prijavio ove događaje subjektu u Michelin Grupi;
- U meri u kojoj je to moguće prema važećem lokalnom zakonu, da li je Uzbunjivač situaciju već eksterno prijavio, i ako je tako, kom organu;
- Da li, koliko je Uzbunjivač upoznat, u trenutku Prijave i tokom njene obrade, predstoje ili su u toku pravni ili slični postupci (arbitraža, posredovanje, sudska zabrana itd.),

## PRILOG 4 – OBRADA I ARHIVIRANJE PODATAKA O LIČNOSTI



### POLITIKA ZAŠTITE PODATAKA O LIČNOSTI SISTEMA UZBUNJIVANJA MICHELIN GRUPE

---

#### Rezime

Michelin Grupa je posvećena zaštiti vaših podataka o ličnosti i ima jasan i transparentan pristup prikupljanju i korišćenju tih podataka.

Ova politika objašnjava kako obrađujemo podatke o ličnosti koje prikupljamo, ili koje nam dostavljate, kada je aktiviran sistem uzbunjivanja Michelin Grupe, bez obzira na kanal koji se koristi i kako je definisano u Proceduri uzbunjivanja Grupe, posebno kada koristite našu bezbednu liniju za etička pitanja etičku („**Linija za etička pitanja**“), bilo putem ovog veb-sajta („**Sajt**“) ili putem telefona („**Telefonska linija**“).

Pažljivo pročitajte ova pravila da biste razumeli našu viziju i praksu u vezi s vašim podacima o ličnosti i kako ćemo ih obrađivati.

1. Ko smo mi i kako možete da nam se obratite?
2. Koje ćemo podatke prikupljati o vama?
3. Gde čuvamo podatke o ličnosti?
4. Deljenje podataka o ličnosti
5. Prenos podataka o ličnosti u inostranstvo
6. Koliko dugo čuvamo podatke o ličnosti?
7. Vaša prava prema zakonima o zaštiti podataka
8. Koji pravni lekovi su vam dostupni ako niste zadovoljni načinom na koji koristimo vaše podatke.
9. Bezbednost podataka
10. Izmene naše politike zaštite podataka o ličnosti

#### 1. Ko smo mi i kako možete da nam se obratite?

Podaci o ličnosti se mogu prikupljati i obrađivati prilikom postupanja sa Prijavom okviru Procedure za uzbunjivanje Michelin Grupe. Ove podatke će obrađivati samo Ovlašćena lica, kako je definisano u Proceduri za uzbunjivanje Grupe, koja odgovaraju lokalnoj kompaniji Michelin u kojoj rade zaposleni ili eksterno lice (zaposleni kod klijenta, dobavljača ili partnera itd.), ili na nivou Grupe.

Na primer, tu mogu spadati članovi Etičkog odbora koji rešavaju Prijavu (na nivou Grupe, regiona ili zemlje), nadležni istražitelj, članovi pravne službe zaduženi za poštovanje propisa (DCJ/CSG).

Svaka lokalna kompanija Michelin-a, koja imaveze sa Prijavom, deluje kao rukovalac podacima.

Svaka kompanija Michelin Grupe obrađivaće podatke o ličnosti u svrhe navedene u ovoj Politici. U ovom dokumentu, pojam „Michelin“ se odnosi na ovaj subjekt.

Da biste saznali više o tome kako Michelin Grupa prikuplja i obrađuje podatke o ličnosti, zahtev možete poslati na adresu: [account-function.Group.Ethics.Line@michelin.com](mailto:account-function.Group.Ethics.Line@michelin.com).

Svi zaposleni u Michelin Grupi predano rade na zaštiti i poštovanju vaše privatnosti. Pored toga, imamo službenike za zaštitu podataka i službe za zaštitu podataka odgovorne za sva pitanja u vezi s podacima o ličnosti zaposlenih u kompaniji Michelin.

Odsek za poštovanje propisa Pravne službe (DCJ/CSG) proslediće vaš zahtev Službi za zaštitu podataka u zemlji u kojoj radite ili s kojom ste povezani.

Zahtev možete poslati na adresu: [account-function.Group.Ethics.Line@michelin.com](mailto:account-function.Group.Ethics.Line@michelin.com)

## 2. Koje ćemo podatke prikupljati o vama?

Ovaj odeljak opisuje:

- Članove osoblja na koje se odnosi ova politika,
- Kako prikupljamo vaše lične podatke,
- Koje vrste podataka prikupljamo,
- Šta planiramo da uradimo s podacima koje prikupljamo,
- Pravni osnov za obradu prikupljenih podataka,
- Period tokom kog čuvamo prikupljene podatke.

### • Na koga se odnosi ova politika?

Ova politika je namenjena svima koji mogu uputiti Prijavu putem Sistema uzbunjivanja Grupe, i/ili koji mogu biti pozvani na razgovor dok se Prijava istražuje, a posebno se odnosi na:

- Osoblje Michelin Grupe, bez obzira na njihov pravni status (zaposleni, privremeni radnici, pripravnici i sl.),
- Eksterno osoblje, klijente i dobavljače izvan Michelin Grupe, kada se radi o pojedincima s direktnom ugovornom vezom s Michelin Grupom (konsultanti, zastupnici, savetnici, podizvođači, pojedinci sa statusom samozaposlenih itd.),
- Osoblje (zaposleni, partneri, rukovodioci itd.) pravnih lica koja imaju ugovornu vezu s Michelin Grupom.

U lica na koja se odnosi ovaj Sistem uzbunjivanja Grupe i koje se smatraju „licima na koje se podaci odnose“ spadaju sva lica čiji se podaci o ličnosti de fakto obrađuju u okviru sistema, na primer, uzbunjivače, prijavljena lica, pojedinačne posrednike, svedoke intervjuisane u okviru istrage, kao i

lica zaštićena posrednim putem (fizička lica povezana s Uzbunjivačem, kao i sve osobe koje su povezane sa pravnim licima koje kontroliše Uzbunjivač).

- **Pružalac usluga obrađivača:**

Zaštita uzbunjivača osnovna je briga za Michelin Grupu, koja je odlučila da koristi bezbednu platformu „Ethics Point“ kompanije NAVEX Global UK Limited, za hostovanje i obradu svih informacija u vezi s Prijavama. Ova platforma garantuje šifrovanje i čuvanje podataka u potpunoj poverljivosti na eksternom serveru koji je isključen iz IT sistema Michelin Grupe.

- **Prikupljeni podaci:**

Sajt i Telefonska linija omogućavaju slanje anonimnih ili identifikovanih Prijava.

Kada osoba pošalje Prijavu u kojem navede svoje ime, Michelin Grupa će prikupljati i čuvati podatke navedene u nastavku.

Prilikom sastavljanja Prijave, Uzbunjivač može Michelin Grupi poslati svoje podatke o ličnosti i podatke o ličnosti lica uključenih u Prijavu.

Konačno, prilikom obrade Prijave, Michelin Grupa može prikupljati i podatke o licima koja će verovatno dostaviti informacije potrebne za postupanje sa Prijavom (uzbunjivač može, ali ne mora imenovati ta lica).

Vrste ličnih podataka koji se mogu prikupljati i obrađivati uključuju:

- Ime, naziv radnog mesta i podaci za kontakt Uzbunjivača,
- Ime, naziv radnog mesta i podaci za kontakt lica prijavljenih u okviru Prijave,
- Ime, naziv radnog mesta i podaci za kontakt svakog lica pomenutog u Prijavi,
- Kao i sve druge informacije koje je Uzbunjivač obelodanio dobrovoljno ili usled obrade Prijave (posebno: informacije prikupljene tokom provere prijavljenih činjenica, izveštaji o postupcima provere, mere preduzete na osnovu Prijave).

Molimo vas da ne navodite osetljive podatke, osim ako ti podaci nisu ključni deo Prijave.

Osetljivi podaci obuhvataju podatke koji otkrivaju etničko ili pretpostavljeno rasno poreklo osobe, politička mišljenja, verska ili filozofska uverenja ili članstvo u sindikatu, genetske podatke, biometrijske podatke, podatke o zdravlju ili podatke o seksualnom životu ili seksualnoj orijentaciji lica.

Da biste saznali više o glavnim fazama uključenim u obradu Prijave, pogledajte Proceduru za uzbunjivanje Grupe.

- **Svrha i pravni osnov;**

Podaci o ličnosti prikupljaju se i obrađuju radi procene prihvatljivosti Prijave, provere činjenica navedenih u Prijavi, sprovođenja Istrage i preduzimanja odgovarajućih mera ako je potrebno.

Pored toga, na taj način se omogućava Michelin Grupi da ispuni svoje zakonske obaveze (posebno one prema francuskom zakonu Sapin 2 (francuski antikorupcijski zakon) i jednakovrednim važećim antikorupcijskim zakonima i propisima; i onim zakonima kojima se ispunjavaju obaveze

predostrožnosti i zakonima za zaštitu uzbunjivača), te da zaštiti svoje legitimne interese (usklađenost sa Etičkim kodeksom Michelin Grupe).

- **Period čuvanja:**

Podaci za Prijavu za koje dotični rukovalac podacima smatra da ne spadaju u delokrug Sistema uzbunjivanja, odmah se uništavaju ili anonimiziraju. Posebno: svaka Prijava za koju je jasno da se nalazi izvan delokruga Sistema uzbunjivanja, koja nije ozbiljna, koja je upućena u lošoj nameri ili koja predstavlja uvredljivu ili klevetničku optužbu, kao i svaka Prijava u vezi sa činjenicama koje se ne mogu proveriti.

Svi podaci za Prijavu za koje dotični rukovalac podacima smatra da ne spadaju u delokrug Sistema uzbunjivanja mogu se čuvati u aktivnoj bazi podataka dok se ne donese odluka o bilo kojoj naknadnoj radnji koju treba preduzeti.

Kada se konačna odluka o naknadnoj radnji za Prijavu donese, podaci se mogu čuvati u privremenoj arhivi tokom perioda koji je „strogo srazmeran obradi i zaštiti Uzbunjivača, lica na koja se odnosi Prijava i pomenutih trećih lica, uzimajući u obzir vremenske rokove eventualnih dodatnih istraga“. Kada se protiv pomenutog ili prijavljenog lica ili lica koje je zloupotrebilo sistem uzbunjivanja pokrene disciplinski ili sudski postupak, podatke koji se odnose na Prijavu Ovlašćena lica mogu čuvati do okončanja postupka ili do roka za žalbe na odluku. Na kraju ovog perioda, ti će podaci biti anonimizirani ili izbrisani.

Podaci se mogu čuvati duže, u privremenoj arhivi, ako je rukovalac podacima zakonski obavezan da to učini (na primer, da ispuni računovodstvene, poreske ili obaveze u pogledu doprinosa).

- **Podaci o ličnosti maloletnika**

Ako saznamo da posedujemo bilo kakve podatke o maloletnom licu mlađem od 15 godina, preduzećemo sve neophodne korake kako bismo se pridržavali propisa o zaštiti podataka o ličnosti.

Ako saznate da nam je vaše dete dostavilo podatke o ličnosti bez vaše dozvole, obratite nam se što pre na adresu: [account-function.Group.Ethics.Line@michelin.com](mailto:account-function.Group.Ethics.Line@michelin.com) kako bismo mogli da preduzmemo odgovarajuće mere.

### **3. Gde čuvamo podatke o ličnosti?**

Svi podaci koje nam pošaljete čuvaju se kod našeg pružaoca usluga, kompanije NAVEX Global Inc., na njegovim bezbednim serverima u Nemačkoj i rezervnim kopijama u Holandiji.

### **4. Deljenje podataka o ličnosti.**

Podaci o ličnosti prosleđivaće se isključivo onim licima koja moraju biti upoznat s tim informacijama da bi obavili svoj zadatak prikupljanja i obrade Prijave.

Vaše podatke o ličnosti možemo deliti na sledeće načine:

- **U okviru Michelin Grupe**



Lica koja mogu pristupiti podacima o ličnosti koji se šalju ili prikupljaju jesu Ovlašćena lica u cilju prijema Prijave, i/ili postupanja sa Prijavom, sprovođenja istrage i preduzimanja odgovarajućih mera ako je potrebno, kako je to definisano u Proceduri uzbunjivanja Grupe: članovi Etičkog odbora na koje se odnosi Prijava (na nivou Grupe, regiona ili zemlje), nadležni istražitelj, članovi Pravne službe zaduženi za poštovanje propisa (DCJ/CSG) itd.

Oni su obavezani strogom obavezom poverljivosti.

- **S Michelinovim podizvođačem (obrađivačem podataka)**

Naš spoljni pružalac usluga, NAVEX Global, Inc., takođe može imati pristup podacima o ličnosti koji se šalju ili prikupljaju. Ovaj obrađivač ugovorno je obavezan da garantuje poverljivost i bezbednost primljenih podataka o ličnosti i da obrađuje podatke o ličnosti isključivo po našem uputstvu.

- **S trećim licima, iz zakonskih razloga**

Ako smo dužni da otkrijemo ili podelimo podatke o ličnosti kako bismo ispunili zakonsku obavezu ili zaštitili svoja prava, imovinu ili bezbednost Michelin Grupe, njenih klijenata ili drugih; u tom kontekstu i u meri u kojoj je to potrebno, možemo preneti podatke o ličnosti bilo kom spoljnom savetniku koji će takođe biti obavezan obavezom poverljivosti.

## **5. Međunarodni prenosi podataka o ličnosti**

Pošto je Michelin međunarodna grupa, možda će morati da prenese vaše podatke o ličnosti u okviru grupe drugoj kompaniji Michelin ili kompaniji NAVEX Global Inc., našem pružaocu usluga sa sedištem u Ujedinjenom Kraljevstvu i Sjedinjenim Državama.

S obzirom na to da se nivo zaštite podataka razlikuje od zemlje do zemlje, vaše podatke o ličnosti slaćemo samo kompanijama u Michelin grupi ili nezavisnim kompanijama pod uslovom da nude iste nivoe zaštite ličnih podataka kao Michelin Grupa.

Za prenose unutar Michelin Grupe, Michelin primenjuje interna pravila koja regulišu prenos podataka o ličnosti unutar Evropskog ekonomskog prostora (EEP). Kliknite na „[Obavezujuća korporativna pravila](#)“ da biste saznali više detalja o tim pravilima.

Za prenose našem obrađivaču, kompaniji NAVEX Global, Inc., izvan Evropskog ekonomskog prostora, Michelin je uspostavio mehanizme priznate važećim propisima kako bi se garantovao dovoljan nivo zaštite podataka.

## **6. Period tokom kojeg čuvamo podatke o ličnosti**

Po pravilu, ne čuvamo vaše podatke o ličnosti duže nego što je potrebno za svrhe za koje smo ih prikupili. To važi bez obzira na svrhu, uključujući ispunjavanje bilo kog pravnog, računovodstvenog ili izveštajnog zahteva. Ako želite da dobijete konkretnije informacije o periodu čuvanja podataka o ličnosti, pogledajte stav 2. ove Politike.

U određenim okolnostima možete zatražiti od nas da izbrišemo vaše podatke: više informacija potražite u okviru prava na brisanje u nastavku.

U određenim okolnostima, možemo anonimizovati podatke o ličnosti (tako da se više ne mogu povezati sa vama) u istraživačke ili statističke svrhe. U tom slučaju, te informacije možemo koristiti neodređeno vreme, bez obaveštavanja.

## **7. Vaša prava prema propisima o zaštiti podataka.**

U određenim zemljama, uključujući i Evropsku uniju, propisi o zaštiti podataka vam daju određena prava u vezi s obradom vaših podataka. Tu spadaju sledeća prava:

- Pravo na obaveštenje
- Pravo na pristup vašim podacima
- Pravo na ispravku vaših podataka
- Pravo na brisanje vaših podataka
- Pravo na odbijanje obrade
- Pravo na ograničenje obrade
- Pravo da odredite šta se dešava s vašim podacima nakon vaše smrti

- **Pravo na obaveštenje**

Imate pravo da budete obavešteni o tome kako prikupljamo i obrađujemo vaše podatke o ličnosti, uključujući tu ko smo, kako koristimo vaše podatke o ličnosti i prava koja imate u odnosu na svoje podatke o ličnosti. U ovu politiku smo uključili sve neophodne informacije u vezi s vašom privatnošću.

- **Pravo na pristup vašim podacima**

Imate pravo da pristupite svim podacima o ličnosti koje o vama posedujemo. Možemo da potvrdimo da li se vaši podaci obrađuju, kao i da vam omogućimo pristup vašim podacima o ličnosti.

- **Pravo na ispravku vaših podataka**

Ako su vaši podaci o ličnosti netačni ili nepotpuni, imate pravo da ih ispravite i ažurirate. Ako smo vaše podatke obelodanili trećim licima, obavestićemo ih o svakom ažuriranju koje nam pošaljete gde je to moguće. Podatke o ličnosti koje posedujemo o vama možete da ažurirate tako što ćete nam se obratiti pomoću načina za kontakt navedenih u ovoj Politici podataka o ličnosti.

- **Pravo na brisanje vaših podataka**

Imate pravo da zatražite da se vaši podaci o ličnosti izbrišu ili povuku ako nemamo razloga da nastavimo da ih obrađujemo. Okolnosti u kojima možete iskoristiti svoje „pravo na zaborav“ obuhvataju situacije u kojima podaci više nisu potrebni u svrhu za koju su prvobitno prikupljeni ili obrađeni i situacije u kojima ste povukli saglasnost za obradu.

U određenim ograničenim okolnostima, „pravo na zaborav“ se ne primenjuje. Ako želite da dobijete dodatne informacije, slobodno nam se obratite.

- **Pravo na odbijanje obrade**

Pravo na odbijanje ne može se ostvariti u vezi s obradom podataka o ličnosti neophodnom za poštovanje zakonske obaveze koja se odnosi na rukovaoca podacima.

U slučaju lica čiji se podaci pominju u Prijavi ili se jave tokom njene istrage, pravo na odbijanje se može koristiti, ali rukovalac podacima može odbiti da to učini ako:

- postoje legitimni i ubedljivi razlozi koji nadjačavaju prava i interese lica na koje se podaci odnose ili;
- obrada je neophodna za uspostavljanje, ostvarivanje ili odbranu pravnih zahteva.

Pod tim uslovima, na rukovaocu podacima je da ispita svaki zahtev za protivljenje obradi, bez obzira na to u kom svojstvu određeno lice podnosi zahtev.

- **Pravo na ograničenje obrade**

Imate pravo da „blokirate“ ili sprečite obradu svojih podataka o ličnosti. Ako zatražite od nas da blokiramo vaše podatke o ličnosti, prestaćemo da ih obrađujemo.

- **Pravo da odredite šta se dešava s vašim podacima nakon vaše smrti**

U Francuskoj takođe imate pravo da nam kažete šta želite da uradimo sa vašim podacima nakon vaše smrti. Tu odluku ćemo zabeležiti i, ako saznamo da je do toga došlo, poštovaćemo vaša uputstva.

- **Da biste saznali više o pravima koja imate**

Više informacija o svojim pravima na zaštitu podataka možete pronaći kod lokalnog nadzornog organa.

## **8. Šta možete da uradite ako niste zadovoljni**

Veoma vodimo računa o tome da poštujemo vašu privatnost. Međutim, ako niste zadovoljni načinom na koji prikupljamo ili obrađujemo vaše podatke, ili ako jednostavno želite više informacija o svojim pravima, možete nam se obratiti tako što ćete poslati elektronsku poruku na adresu [account-function.Group.Ethics.Line@michelin.com](mailto:account-function.Group.Ethics.Line@michelin.com). Pokušaćemo da rešimo svaki problem na koji naiđete i odgovorimo na sva vaša pitanja u najkraćem mogućem roku.

Takođe, možete i da podnesete žalbu nadležnom organu za zaštitu podataka o ličnosti po mestu vašeg prebivališta, radnog mesta ili mestu navodnog kršenja.

## **9. Bezbednost podataka**

Michelin je primenio mere za zaštitu poverljivosti, bezbednosti i celovitosti podataka o ličnosti. Pristup podacima o ličnosti ograničen je na one zaposlene i pružaoce usluga kojima je potrebno da takvim podacima pristupe i koji su obavili obuku o poštovanju pravila o poverljivosti.

Michelin se obavezuje da obezbedi da vaši podaci o ličnosti ne budu oštećeni ili izmenjeni i da neovlašćena treća lica ne mogu da im pristupe.

## **10. Izmene naše politike zaštite podataka o ličnosti**

S vremena na vreme možemo da izmenimo svoju politiku. Sve buduće promene politike biće objavljene na ovoj stranici.

**Datum:** 13. 10. 2023.



## **PRILOG 5 – Definicije koje se koriste u Proceduri.**

**Prijava:** bilo koja informacija poslata u dobroj veri i bez potraživanja direktne finansijske nadoknade, u bilo kom obliku (usmeno ili pisanim putem) ili medijumu, koju Uzbunjivač uputi pomoću Procedure za uzbunjivanje Grupe, a koja se odnosi na događaje koji su se već desili ili je vrlo verovatno da će se desiti u okviru Michelin Grupe ili u situaciji u vezi s nekom od aktivnosti Grupe, u vezi sa krivičnim delom ili prekršajem, povredom ili pokušajem prikrivanja povrede zakona ili propisa, povredom ili pokušajem prikrivanja povrede međunarodne obaveze Francuske, kršenja Etičkog kodeksa, Kodeksa za borbu protiv korupcije, Programa antimonopolskih usaglašenosti, Michelin-ovih principa nabavke, Michelin-ove politike ljudskih prava i internih politika i zahteva Michelin Grupe, kao i bilo kakve pretnje ili povrede opštih interesa, ozbiljnih kršenja ljudskih prava i osnovnih sloboda, ljudskog zdravlja i bezbednosti i životne sredine, kako je definisano u internim politikama i propisima Michelin Grupe.

**Uzbunjivač:** svako fizičko ili pravno lice, koje ima direktna ili indirektna saznanja o informacijama ili događajima koji mogu predstavljati kršenje zakona ili propisa, Etičkog kodeksa ili bilo koje interne politike Michelin Grupe, i koje upućuje Prijavu,

- Zaposleni bez obzira da li na neodređeno ili određeno vreme, s punim ili skraćenim radnim vremenom, bilo koji korporativni službenik Michelin Grupe, i u skladu sa rokovima zastarevanja predviđenim lokalnim zakonima, zaposleni koji su napustili Michelin Grupu u vezi sa informacijama dobijenim tokom njihovog zaposlenja,
- Privremeno osoblje, pripravnici, studenti na honorarnom radu i zaposleni kod pružaoca usluga ili kod podizvođača Michelin Grupe,
- Zainteresovane strane (akcionari Michelin grupe, partneri i nosioci prava glasa na skupštini Michelin-ovog subjekta, lica koja se prijavljuju za posao u Michelin grupi (kada su informacije dobijene u kontekstu ove Prijave), članovi administrativnih, rukovodećih ili nadzornih organa subjekata Michelin grupe, kooperanti Michelin grupe (dobavljači, kupci), kao i njihovi podizvođači, a kada su pravna lica, članovi administrativnih, rukovodećih ili nadzornih organa kooperanata i podizvođača Michelin grupe, kao i članovi njihovog osoblja, te predstavnici civilnog društva).
- Svako drugo eksterno lice koje uoči kršenje zakona, propisa, Michelin-ovog etičkog kodeksa ili bilo kog internog kodeksa ili politike Michelin Grupe.

**Sistem uzbunjivanja:** Bilo koji kanal za prikupljanje Prijava dostupan u okviru Michelin Grupe. Tu spadaju Linija za etička pitanja i tradicionalni kanali prijavljivanja kako je to navedeno u Etičkom kodeksu, kao i Ovlašćena lica, kako je definisano u ovoj Proceduri.

## ***PRILOG 6 – Spisak zemalja sa specifičnim procedurama***

Ova procedura je u nekim zemljama dopunjena dodatnim dokumentima koji preciziraju određene specifične zahteve utvrđene važećim lokalnim zakonima. Ti dokumenti dopunjuju ovu Proceduru.

Do danas, specifični dokumenti postoje u sledećim zemljama:

- Francuska
- Nemačka
- Italija
- Španija
- Maroko
- Šri Lanka
- Indija
- Poljska
- Rumunija
- Kolumbija
- Srbija

## PRILOG 7 - Šema prikupljanja i obrade Prijava

### FUNKCIONISANJE I ORGANIZACIJA

